

彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)

2022 年 2 月



発行・編集：

彦根市人权政策課

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113



彦根信息简报电子版



彦根市多文化共生脸书



彦根市政府主页汉语网页



市役所每周二及周五与每月一、两次周三可以提供汉语口译服务。若需口译服务，烦请给 1 楼总接待处工作人员看「中国語」这一词。

口译服务时间 8:30~12:00/13:00~17:15

可供口译服务的日期，通过彦根市多文化共生系脸书也可以查看。

市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.lg.jp/kurashi/jinken/7/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的中文译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- * 市政府（办公大楼）* 市政府支所・出張所（办事处）* 福祉保健中心 * 中地区公民馆
- * 稻枝地区公民馆 * 图书馆 * 文化广场 * 国际交流沙龙 * 滋贺大学（国际事务室）
- * 滋贺县立大学（国际事务室）* 圣泉大学 * 彦根市立医院（1 楼手扶电梯旁边）
- * 滋贺银行（大藪支店）* イオンタウン ヒコネ * 业务超市（戸贺店）* TRAIAL 彦根店
- * TRAIAL 彦根松原店 * ベイシア（彦根店）



用手机拨打电话时 请在电话号码前加拨 0749

—彦根市内的日语补习班—

由于新冠疫情的关系，各个日语补习班的上课时间目前有所变动，包含临时停课。

请您提前电话致办补习班的代表人，确认是否正常上课。

目前可以做日语辅导的补习班如下表所示。（以 2021 年 11 月 17 日为准）

上课时间		地点	名称、联络方式	费用
每星期六	14:00～16:00	中地区公民馆	彦根国際交流会ボイス ☎090-5156-6916	每次 100 日元
具体的时间，请通过电话商量。			スマイル MIZUNO（みずの） ☎070-5661-7345	每次 200 日元
每第 1、3、4 个周六	10:00～11:00	A L P L A Z A （平和堂商场） 彦根站前商场 6 楼	彦根ユネスコ協会 子どもにほんご教室「JUMP」 （对小学生和初中生教日语， 进行辅导） ☎090-2384-9760	免费

目前暂时停课（以 2021 年 11 月 17 日为准）

上课时间		地点	名称、联络方式	费用
每星期三	19:00～20:30	目前在协调中 若有询问事项 烦请电话致国际协会	彦根市国際協会 ☎0749-22-5931	每次 100 日元
每星期日	10:00～11:30	西地区公民馆	スマイル ☎0749-24-7241	每次 100 日元
周二・周五	9:00～10:20	旭森地区公民馆	スマイル MIZUNO（みずの） ☎070-5661-7345	每次 200 日元
周四	17:30～18:50			

！参加日语补习班的朋友，请一定做好防止新冠病毒感染、扩散的自我防疫防控措施。！

关于新冠疫苗接种的通知

～新冠疫苗第3针（免费加强针）已经开始了～

★ 加强针 常见问题

问 谁可以打加强针？

答 接种当天年龄 18 周岁以上而且原则上在打完第 2 针之后已过 8 个月以上的人士可以打加强针。

※彦根市依照国家的决定，对医务工作人员及老年人设施入住者已经提前开始第 3 针接种。

另外，2022 年 3 月 31 日当天为 65 周岁以上者的第 3 针按目前计划会比原计划提前两周左右开始实施。

问 接种券何时会寄到手里？

答 市政府将依接种记录逐次有发给已达接种期的人士。

问 第 3 针要使用哪一种疫苗？

答 使用辉瑞和莫德纳。第 3 针可以使用与第 1 针不同的疫苗，无论是与第 1 针同一疫苗或不是，效果几乎相同。

★ 第 1 针和第 2 针

只有接种当天年龄 12 周岁以上而且从未打过新冠疫苗针的人才可以预约接种时间。

12 周岁至 15 周岁的儿童要打疫苗第 1 针和第 2 针的话，请查看彦根市政府主页上公开的儿科医院。

集体接种点如下所示。

初次及第 2 次疫苗接种集体点

预约挂号受理开始时间:2022 年（令和 4 年）2 月 7 日上午 8 点 30 分				
第 1 针日期	时间段	地点	疫苗种类	第 2 针日期
2 月 12 日（周六）	下午	“くすのき”中心	辉瑞	3 月 5 日（周六）
报到接待时间（每 15 分接待）		下午 13:45 ～ 16:45（接种时间 14:00～17:00）		

★ 加强针和初次接种的预约方法（接种全面采用预约制）

预约方法：请用下面所示的两种方法中的一种方法预约接种时间和接种点（诊所自己直接受理预约的状况除外）

① 线上预约（请扫描下边的二维码）



LINE 预约



Web 在线

估计电话预约容易出现占线状态。建议尽可能利用线上预约方式。

接种者信息在预约受理开始前 3 天可以输入并保存。

② 电话预约（预约热线） ☎ 0120-152811（周六、周日、节假日除外，8:30 ～ 17:00）

接线人会问以下的内容。请逐次回答。

- ① 接种券号码 ② 出生日期（按公元或日本元号都行） ③ 姓名 ④ 白天可以联系上的电话号码
⑤ 您方便的接种点 ⑥ 您方便的日期和时间

★ 加强针实施医疗机构 ★

只要收到第3针（加强针）接种券即可预约时间，但是，接种开始日期依医院不同而不同。

预约挂号受理开始时间：分两次受理 2月8日（周二）8点30分开始 2月22日（周二）8点30分开始

注解：下表中使用的日语，请参照下面译文。

日语	意味着下面所示的内容
コールセンター Web 予約	是否通过呼叫中心或在线上预约接种时间 “○” 意味着可以预约
ファイザー	使用辉瑞公司制造的疫苗
モデルナ	使用莫德纳公司制造的疫苗
診察時予約	就诊的时候要预约时间
来院予約	来医院向接待柜台的职员告知要预约时间
6 位数字・来院予約	电话至医院要预约时间或者来医院向接待柜台的职员告知要预约时间。6 位数字代表医院的电话号码。用手机时，请前头加 0749。

医療機関名	所在地	対象者	コールセンター Web 予約	来院予約(電話番号)	ワクチン種類
いけだ耳鼻咽喉科	西今町 948-5		○		ファイザー
いけだ内科医院	野瀬町 18-8		○		ファイザー/モデルナ
岡田医院	橋向町 44	患有慢性疾病定期来院检查或以前在本医院 打过新冠疫苗针	○	○(診察時予約)	ファイザー
おがわ耳鼻咽喉科クリニック	駅東町 15-1 近江鉄道ビル1F		○		ファイザー
おくの内科	本町一丁目 4-28	以前在本院就诊过	○		ファイザー
きたむら内科医院	長曾根南町 448-25	定期来本院就诊（孕妇不可受理）	○		ファイザー
小森医院	旭町 2-18	定期来本院就诊	○		ファイザー
しみずクリニック	中央町 3-55	30 岁以上的定期就诊者（孕妇不可）	○		ファイザー
しらいし耳鼻咽喉科	金沢町 586-4	定期来本院就诊	○		ファイザー
高村外科	中央町 3-10		○		ファイザー
高山内科循環器科	日夏町 2680-35		○	○(来院予約)	ファイザー/モデルナ
辰巳医院	西沼波町 269-18	20 岁以上的定期就诊者（孕妇不可）		○(診察時予約)	ファイザー
田中クリニック	開出今町 1516-18		○		ファイザー
つじ泌尿器科クリニック	西今町 1131-23	本院有病历卡	○		ファイザー
堤医院	原町 850-179	经常来本院就诊的人及其家属		○(24-0533・替)	ファイザー
徳田医院	出路町 218-1		○	○(来院予約)	ファイザー/モデルナ
なかつか内科医院	川瀬馬場町 1082-5		○	○(来院予約)	ファイザー/モデルナ
中西医院	芹橋二丁目 9-14		○	○(来院予約)	ファイザー
成美記念クリニック	賀田山町 1405-3		○		ファイザー
橋本医院	上西川町 384	经常来本院就诊	○		ファイザー
彦根中央病院	西今町 421		○		ファイザー
ひまわり診療所	平田町 230-10	定期来本院就诊		○(27-2473・替)	ファイザー
ふじせき医院	高宮町 2037		○		ファイザー
松本医院	日夏町 3662	定期来本院就诊		○(28-0633・替)	ファイザー
安澤内科診療所	高宮町 2290		○		ファイザー
山下医院	長曾根町 5-25-1	定期来本院就诊	○		ファイザー
友仁山崎病院	竹ヶ鼻町 80		○		ファイザー
横野医院	大藪町 2035-4	以前在本院就诊过	○		ファイザー

★ 加强针集体接种点 ★

报到接待时间 上午 8:45 ～ 11:45（接种时间 9:00～12:00）
（每 15 分接待） 下午 13:45 ～ 16:45（接种时间 14:00～17:00）

市政府安排了下面所示的 5 处集体接种点

- “くすのき” 中心 1 楼（八坂町/邻接于市立病院）：下表中用①表示。
- 彦根市政府办公大楼 1 楼（元町）：进出时请用正门或西门。下表中用②表示。
- “みずほ” 文化中心 1 楼（田原町）：进场时请一定脱鞋。可以自己携带屋内鞋。下表中用③表示。
- “グリーンピアひこね” 1 楼（清崎町）：进场时请一定脱鞋。可以自己携带屋内鞋。下表中用④表示。
- “ひこね燦パレス” 1 楼（小泉町）：进场时请一定脱鞋。可以自己携带屋内鞋。下表中用⑤表示。

已经开始受理预约挂号			
接种日期	时间段 ※请见上面说明	接种点 ※请见上面说明	疫苗种类
2 月 3 日（周四）	下午	①	辉瑞
2 月 5 日（周六）	下午	①	辉瑞
		②	摩德纳
2 月 6 日（周日）	上午	②	摩德纳
	下午	②	摩德纳
		③	摩德纳
2 月 10 日（周四）	上午	①	辉瑞
		③	摩德纳
	下午	③	摩德纳
2 月 11 日（周五）	上午	②	摩德纳
		③	摩德纳
	下午	②	摩德纳
		③	摩德纳
2 月 12 日（周六）	下午	①	辉瑞
		②	摩德纳
		③	摩德纳
2 月 13 日（周日）	上午	②	摩德纳
		③	摩德纳
	下午	②	摩德纳
		③	摩德纳
2 月 17 日（周四）	上午	①	辉瑞
		④	摩德纳
	下午	④	摩德纳

已经开始受理预约挂号			
接种日期	时间段 ※请见上面说明	接种点 ※请见上面说明	疫苗种类
2月19日（周六）	下午	①	辉瑞
		②	摩登纳
		④	摩登纳
2月20日（周日）	上午	④	摩登纳
	下午	②	辉瑞
		④	摩登纳

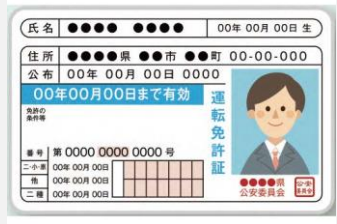
预约挂号受理开始日期:令和4年（2022年）2月8日（周二）上午8点30分开始			
接种日期	时间段 ※请见上面说明	接种点 ※请见上面说明	疫苗种类
2月23日（周三）	上午	④	摩登纳
	下午	④	摩登纳
2月24日（周四）	上午	④	摩登纳
	下午	④	摩登纳
2月26日（周六）	下午	②	摩登纳
		④	摩登纳
		③	摩登纳
2月27日（周日）	上午	②	摩登纳
		④	摩登纳
		③	摩登纳
	下午	②	摩登纳
		④	摩登纳
		③	摩登纳
3月3日（周四）	上午	①	辉瑞
		⑤	摩登纳
		④	摩登纳
	下午	①	辉瑞
		⑤	摩登纳
		④	摩登纳
3月5日（周六）	上午・下午	①	辉瑞
		②	摩登纳
		④	摩登纳

预约挂号受理开始日期:令和4年(2022年)2月8日(周二)上午8点30分开始			
接种日期	时间段 ※请见上面说明	接种点 ※请见上面说明	疫苗种类
3月6日(周日)	上午	②	摩登纳
		④	摩登纳
	下午	②	摩登纳
		④	摩登纳

预约挂号受理开始日期:令和4年(2022年)2月22日(周二)上午8点30分开始			
接种日期	时间段 ※请见上面说明	接种点 ※请见上面说明	疫苗种类
3月9日(周三)	上午	①	辉瑞
3月10日(周四)	上午	⑤	摩登纳
		③	摩登纳
	下午	⑤	摩登纳
		③	摩登纳
3月12日(周六)	下午	②	摩登纳
		④	摩登纳
3月13日(周日)	上午	③	摩登纳
		③	摩登纳
	下午	②	摩登纳
		⑤	摩登纳

来打加强针(第3针)的时候,请务必携带如下所示的两种物品。未携带者不可以打针。

- 1 接种券与初步医检表合在一起的联票 2 可以证明本人身份的证件(在留卡、医保卡、驾照等)



ひこねしけんこうすいしんか
彦根市健康推進課
新型コロナウイルスワクチン接種対策室
彦根市政府
<https://www.city.hikone.lg.jp/>



日语



葡萄牙语



中文(简化字)



英语

信息公告栏



拥挤情况二维码

【市民税、县民税的申报(住民税申报)】

临近期限窗口将非常拥挤，申报期间之前也可以接受申报的，请尽早完成申报。

※ 通过彦根市主页的“彦根市役所窗口拥挤情况” 可以查看确认申报会场的拥挤情况。

●进行所得税和复兴特别所得税（以下简称所得税）的纳税申报的人，不需要申报市民税和县民税。

●年金收入者的纳税申报等，也可以进行简易所得税的申报。但是，符合以下条件的人士，请在税务署开设的申报会场（彦根商工会议所4楼）进行申报。

- ▶ 可以适用所得税住宅贷款等特别扣除
- ▶ 有转让所得（股份转让、房地产转让等）
- ▶ 提交“青色申告”或者事业收入很高
- ▶ 第一次进行事业收入申报
- ▶ 收到税务署邮寄来的申报表
- ▶ 可以适用住宅抗震改造、无障碍改造、节能改修等特别扣除
- ▶ 准确定申告（去世人的申告）
- ▶ 对过去（令和2年（2020年）以前）的收入提交申报表
- ▶ 有继承养老金支付
- ▶ 接受灾害等损害相关的杂损扣除

需要事先准备的资料

- ▶ 【有营业・农业・房地产收入的情况】 收支明细表
- ▶ 【要适用医疗费用扣除的情况】 医疗费用扣除明细表

提交申报表时需要的资料

- ▶ 申报指南
- ▶ 令和3年（2021年）年总收入证明文件（源泉徴収票, 支払調書等。）
- ▶ 营业・农业・房地产收入的收支明细表
- ▶ 从所得金额中可以扣除的对象相关文件（例如，医疗费用扣除明细、可作为杂损扣除的对象的各类收据、“生命保険”费（指为购买人寿保险而支付的费用）和地震保险费等的扣除证明、国民年金保险费・国民健康保险费・后期高龄者医疗保险费・介護保险费等公共保险的支付证明书、捐款的收据等）
- ▶ 可适用配偶（特别）扣除的人，可以确认配偶者收入的文件等
- ▶ 残疾人需要残疾人手册等
- ▶ 可以确认申报人个人编号（マイナンバー）的文件（例如，个人编号卡、表示个人编号的住民票等）

〈申报受理日程〉

日期	会场	受理时间
2月22日（周二） 2月24日（周四） 3月1日（周二） 3月2日（周三）	みずほ文化センター	9:00～12:00 13:00～16:00
3月9日（周三）	高宮地域文化センター	9:00～12:00 13:00～16:00
3月11日（周五）	鳥居本地区公民館	13:00～16:00

※请来上面的会场时携带拖鞋，谢谢合作。

日期	会场	受理时间
2月16日（周三） ～ 3月15日（周二）	税务课申报会场（市役所本厅舍一楼）	9:00～12:00 13:00～16:00

请注意

- ※ 税务课申报会场 2月22日（周二）、24日（周四）、3月1日（周二）、2日（周三）和9日（周三）没有受理，请利用其他会场。
- ※ 周六日、节假日不受理。
- ※ 受理开始时间（9:00）之前不可以受理。
- ※ 只有市役所本厅舍一楼可以提供外语口译服务。中文每周二和周五，葡萄牙语和英语每日可供。
若是需要口译服务，烦请利用市役所本厅舍一楼的申报会场。

请大家配合邮寄申报

在彦根市主页市“市県民税申告書作成および来年度税額の試算コーナー（市县民税申报表填写及下一年度税额试算角）”，按照页面提示输入金额等就可以生成申报表。将申报表和附加资料通过邮寄提交，就可以不用去申报会场了。



申报表

●请手指消毒、佩戴口罩 ●尽量自带笔和计算器 ●为了回避“三密”，实行入场限制，可能会提前结束受理。

咨询 ぜいむかしみんぜいかかり 税務課市民税係（税务课市民税组） ☎ 0749-30-6140 传真 00749-22-3052

【年总收入的纳税申报 “所得税の確定申告”】

咨询 彦根税务署（立花町）☎0749-22-7640（自动语音服务）

所得税是指纳税人自己计算出一年间的所得收入和应缴税额，自行进行申告和交付。

需要确定申告的人士中，出现期限内未完成申报或者申报有误的情况的话，有可能会加收拖缴税或者加算税。

填写、提交申报表的会场在彦根商工会议所4楼

时间 2月16日（周三）～3月15日（周二）（周六日、节假日除外） 9:00～16:00

地点 彦根商工会议所4楼（中央町）

- ※ 彦根税务署没有申报表填写会场。
- ※ 为了缓解会场内的混乱，要进入纳税申报会场之前需要领取入场号码票。
- ※ 根据入场号码票的配发情况，有可能您需要改天再来。
- ※ 根据会场人数，有可能会提前结束咨询受理。
- ※ 彦根税务署只进行填好的申报表等的受理、纳税、开具纳税证明书业务。

医疗费控除不需要提交收据

从平成 29 年（自 2017 年 1 月 1 日至 12 月 31 日为止）的年总收入纳税申报开始，代替医疗费收据，需要附加“医療費控除の明細書（可扣除医疗费用明细表）”。

※ 附加可扣除医疗费用明细表提交纳税申报表的情况下，请将收据保存 5 年。

关于附加资料、住民税的事项

源泉征收票等第三方制作文件请省略附加，但是，要按纳税申报表的格式填写明细。请注意不要漏项，包含与住民税相关的事项都要填写。如果没有填写与住民税相关的事项，就将可能在住民税计算中无法适用费用扣除等。

可以在国税厅主页上填写纳税申报表

持有智能手机和电脑的人士，可以利用国税厅主页的【纳税申报书等填写角】。请在家利用纳税申告【e-Tax】（用 e-Tax 申告时，需要“个人编号卡”或者“ID 和密码”）。

将作成的申报表打印出来邮寄也是可行的。利用 e-Tax 进行纳税申报的方法，请阅览下面的二维码。

请通过电话咨询

- ▶ 困扰的时候请您向税务咨询机器人进行咨询。输入想咨询的内容，运用 AI【税务职员频道】解答！（请浏览下面的二维码）
- ▶ 纳税申报书等作成角的操作等相关的困惑的时候，请联系 e-Tax・作成角帮助平台（☎0570-01-5901）。
- ▶ 拨打税务署（☎ 0749-22-7640）电话，请根据语音提示按对应相谈内容的号码。

关于纳税申报的各类咨询请按 0

关于税金的一般咨询请按 1

税金的缴纳、税务署寄来的文件的咨询请按 2

关于消费税减轻税率制度的咨询请按 3

关于新冠病毒感染症相关的特例宽限期的咨询请按 4



纳税申报书等填写角



利用 e-Tax 进行纳税申报的方法



AI【税务职员频道】

【轻型汽车・摩托车的名义变更和报废 ～请尽早办理手续～】

轻型汽车税（种类分配）是依每年 4 月 1 日的登记内容指向所有者课税。因此，如果车主未办理名义变更或者报废手续的话，市政府就将一直向原所有者课税。

★名义变更手续 请在 15 天以内办理

▶ 将轻型汽车转让给别人或转卖出售的时候，从转让或出售之日起算，在 15 天以内必须办理名义变更等有关的手续。如果有原车主委托对方办理手续的状况，我们建议原车主自己进行日后确认，以防止发生纠纷。

▶ 因为故障、事故、车间过期等原因无法驾驶的时候，从情况发生日起算 30 日以内请办理废车手续。

※ 名义变更和废车手续在 4 月 2 日以后办理的话，市政府将向 4 月 1 日前所登录的原车主征税。

咨询

各种车辆

▶ 汽车、126cc 以上的摩托车：近畿運輸局 滋賀運輸支局（近畿运输局滋贺运输支局）☎ 050-5540-2064

- ▶轻型汽车：軽自動車検査協会滋賀事務所（轻自动车检查协会滋贺事务所） ☎ 050-3816 - 1843
- ▶125cc 以下的摩托车、小型特殊汽车（微耕机，拖拉机，联合收割机等）：
税務課（税务课） ☎ 0749-30-6140 传真 0749- 22-1398

轻型汽车税 税務課（税务课） ☎ 0749-30-6140 传真 0749-22-1398

【所得税和住民税 一部分老年人可以享受残疾人折扣】

未持有残疾人手册、疗养手册、精神障害者保健福祉手册的人，由福祉事务所长认定满足以下①～③全部条件的话，可以享受所得税和市・县民税的障害者扣除的福利。

认定条件

- ① 市内拥有住所的 65 岁以上的人士
- ② 被认定为可以适用介護保险的人士
- ③ 由医生的诊断，被认定已发中等程度以上认知症的人士，或者由于身体的原因基本上不能一个人外出，日常生活上需要介助的人士。

申请方式

本人或者亲人記入规定的申请书（可以从彦根市主页上下载）上的必要事项，交给介護福祉课窗口。（邮寄的话，请将介護保险被保险证的复印件一同寄出。）

申请后，大概两周时间通知申请者结果。（要接受所得扣除待遇的话，需要向税务局和税务课提交申报。）

咨询 介護福祉課 （介護福祉课） ☎ 0749-23-9660 传真 0749-30-9231

【彦根早市】

时间：2月20日（周日）8:00～12:00

地点：滋贺县护国神社（尾末町）

内容：以“食品安全”“本地生产本地消费”“手工制作”为基准，销售地产蔬菜、豆腐、湖鱼料理、手工杂货等。

问询：ひこねで朝市実行委員会 ☎ 0749-24-4461 邮箱 hikonedesaich55@gmail.com

咨 询 会

咨询名称	日期	地点
儿童・家庭咨询	每周一～周五 8:30～17:15	家庭儿童咨询室 (市福祉中心) ☎ 0749-23-7838
消费生活咨询	每周一～周五 9:00～12:00 13:00～16:15	彦根市消费生活中心 ☎ 0749-30-6144
多种语言人权咨询	每周一～周五 9:00～17:00	☎ 0570-090-911 (咨询专用电话)
校园霸凌受害者 咨询热线	每周一～周五 9:00～17:00	学校支援・人权・校园霸凌对策室 ☎0749-24-7977 (咨询专用电话)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	湖東合同庁舎内 县立交通事故相谈所彦根分室 ☎ 0749-27-2230
发育(障碍)咨询 【要预约】	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～12:00 13:00～17:15	发育支援中心 (平田町) ☎ 0749-26-8282 FAX 0749-24-7886
语言发育咨询 【要预约】		
儿童・青年综合咨询 (家里蹲等生活困难的人 的咨询・沙龙)	每周一～周五 (节假日除外) 10:00～12:00 13:00～17:00	儿童・青年综合咨询中心 (福祉中心) ☎ 0749-47-3001
为鼓励儿童的咨询 (与儿童有关的烦恼)		
律师的法律咨询 (1次 5500 日元)	2月25日(周五) 13:00～16:00 (2月16日(周三) 8:30～可预约)	城市建设推进课 ☎ 0749-30-6117
空房电话咨询	每周一～周五 10:00～18:00	彦根市空房银行事务局(前谷先生) ☎ 0749-23-2123
癌症患者的 疗养・就职咨询	每周一～周五 9:00～16:00 (有预约者优先)	彦根市立医院癌症相谈支援中心 ☎ 0749-22-6050
治疗与工作的冲突的相关 问题个别咨询 【要预约时间】	・ 对就业的支援 2月2日(周三) 13:30～15:30 ・ 对愿意继续工作者的支援 2月16日(周三) 13:30～15:30	

健康生活信息

主管部门：健康推进课(市立医院院内 くすのき中心 2 楼) ☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

地点：くすのきセンター（八坂町）

【3 月的婴幼儿健康检查】

★ 无个别通知。受理开始时间和携带物品等详情，请查看市政府主页。

※ 为防止新冠肺炎病毒扩散，请一定在来会场前依市政府主页上所示的检查表确认身体状况如何。

※ 只有一个监护人和要进行健康检查的婴幼儿才可以来“くすのき中心”，而不能再多。

※ 3 岁半的婴幼儿健康诊察有检尿项目。请把早晨第一次的尿装在干净的瓶子里带来。



问询 けんこうすいしんか 健康推进课（健康推进课）☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

婴幼儿健诊报名受理时间

诊察名称	实施日期	对 象
4 个月婴儿	15 日（周二）	2021 年 11 月 1 日 ～ 11 月 16 日 出 生
	22 日（周二）	2021 年 11 月 17 日 ～ 11 月 30 日 出 生
10 个月婴儿	9 日（周三）	2021 年 5 月 1 日 ～ 2021 年 5 月 14 日 出 生
	16 日（周三）	2021 年 5 月 15 日 ～ 5 月 31 日 出 生
一岁半乳儿	11 日（周五）	2020 年 8 月 5 日 ～ 8 月 15 日 出 生
	18 日（周五）	2020 年 8 月 16 日 ～ 8 月 31 日 出 生
二岁半乳儿	10 日（周四）	2019 年 8 月 4 日 ～ 8 月 15 日 出 生
	17 日（周四）	2019 年 8 月 16 日 ～ 8 月 31 日 出 生
三岁半幼儿	7 日（周一）	2018 年 8 月 9 日 ～ 8 月 20 日 出 生
	14 日（周一）	2018 年 8 月 21 日 ～ 8 月 31 日 出 生

【乳幼儿个别咨询】

针对与育儿、断奶食有关的各种问题，由保健师、营养师进行咨询。

时间 2 月 24 日（周四）9:30～11:00 ※ 预约制（将在 1 月 4 日周二开始受理）

地点 くすのきセンター（くすのき健康中心）（八坂町）

【针对老年人的肺炎链球菌感染症预防接种】

令和3年（2021年）接种对象者的接种期限到令和4年（2022年）3月31日截止！

从令和元年（2019年）开始到令和5年（2023年）为止，每一人会有一次接受常规接种的机会。
符合令和3年（2021年）度的常规接种对象，如下所示。

对象 目前为止没有打过23价肺炎球菌疫苗针并且符合下面①或②任一条件的人士。

① 下表所示出生年月的人士

年龄（周岁）	对象的出生年月
65岁	昭和31年（1956年）4月2日—昭和32年（1957年）4月1日出生
70岁	昭和26年（1951年）4月2日—昭和27年（1952年）4月1日出生
75岁	昭和21年（1946年）4月2日—昭和22年（1947年）4月1日出生
80岁	昭和16年（1941年）4月2日—昭和17年（1942年）4月1日出生
85岁	昭和11年（1936年）4月2日—昭和12年（1937年）4月1日出生
90岁	昭和6年（1931年）4月2日—昭和7年（1932年）4月1日出生
95岁	大正15年（1926年）4月2日—大正16年（1927年）4月1日出生
100岁	大正10年（1921年）4月2日—大正11年（1922年）4月1日出生

② 60周岁（含60周岁）以上未满65周岁而且患有心脏、肾脏、呼吸道功能障碍的、或者具有人类免疫缺陷病毒所造成的免疫功能障碍的人士。

▶向本次接种对象者，由健康推进课已于2020年4月邮送预诊票。

▶超过接种期限时将成为自费接种。

▶医院等医疗机构的预防接种实施日各有不同，请尽早预约。

▶各医疗机构没有预诊票。丢失预诊票的人士以及迁居至彦根的人士，请与彦根市健康推进课联络。